

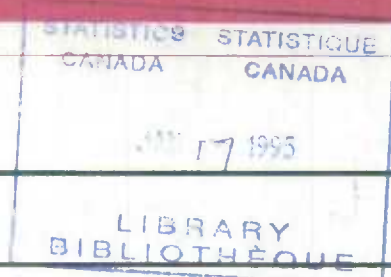


Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 17 janvier 1995

Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **L'indicateur composite, décembre 1994** 2
 À 0.6% en décembre, la croissance de l'indicateur avancé reste semblable à la moyenne depuis septembre après avoir généralement décéléré durant une grande partie de l'année.
- **Voyages entre le Canada et les autres pays, novembre 1994** 4
 En novembre, les étrangers ont effectué 1,4 million de voyages d'une nuit et plus au Canada, soit le nombre le plus élevé en six ans.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Ventes des grands magasins, novembre 1994 7
- Transport du pétrole par pipelines, octobre 1994 8
- La revue laitière, novembre.1994 8

NOUVELLE PARUTION 9



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

L'indicateur composite

Décembre 1994

À 0,6% en décembre, la croissance de l'indicateur avancé reste semblable à la moyenne depuis septembre après avoir généralement décéléré durant une grande partie de l'année. Ces hausses plus modérées mais soutenues vont de pair avec la croissance plus lente de la production au cours des derniers mois. La demande des entreprises continue d'être une source importante de croissance. La demande des ménages reste hésitante.

La demande des entreprises continue de soutenir la fabrication. Les nouvelles commandes de biens durables, en particulier de biens d'investissement et industriels demeurent à valeur positive. C'est aussi le cas des livraisons quoique des baisses persistantes des stocks satisfassent de façon croissante les hausses de demande. Le ratio des livraisons aux stocks de produits finis a en effet augmenté de 11 points depuis quatre mois, la hausse la plus marquée depuis la fin de 1983. Il faut aussi retourner à 1983 pour trouver un gain de l'emploi manufacturier aussi important qu'en cette fin d'année 1994. Ces progressions faisaient suite à presque un an d'augmentations marquées de la demande de services aux entreprises.

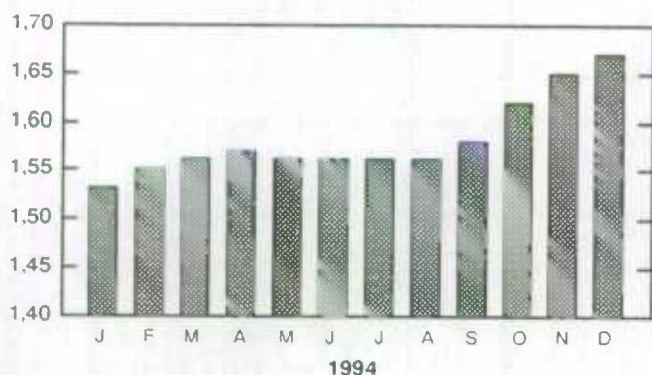
Les ménages hésitent toujours à faire des achats importants. L'indice du logement en est une évidence éloquent avec des baisses marquées qui persistent alors qu'en décembre les mises en chantier affichent leur plus bas niveau en plus de trois ans. Ailleurs, la demande est partagée. Les ventes de biens ménagers et d'automobiles ont cessé de baisser mais demeurent faibles. Tout comme la tendance de nos exportations vers ce pays, la croissance de l'indicateur avancé des États-Unis ralentit de nouveau et passe à seulement 0,1%. La force se confine de plus en plus aux indices de la fabrication, en particulier les commandes de biens d'investissement qui ont enregistré leur plus haut niveau depuis le début de la série dans les années 1950. L'investissement des entreprises a davantage dominé la croissance aux États-Unis au cours de l'année écoulée.

Données stockées dans CANSIM: matrice 191.

Pour plus de renseignements sur l'économie, consultez le numéro du mois de janvier de *L'Observateur économique canadien* (11-010, 22\$/220\$) qui est publié cette semaine. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements sur cette parution ou sur les dates des prochaines parutions, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627, Groupe de l'analyse de conjoncture. □

Ratio des livraisons aux stocks, fabrication



Indicateur composite

Données affectant le calcul de l'indice composite de:	Juillet 1994	Août 1994	Septembre 1994	Octobre 1994	Novembre 1994	Décembre 1994	Dernier mois de données disponibles
							variation en %
Indicateur avancé composite (1981 = 100)	167,1	167,8	168,7	169,8	170,7	171,7	0,6
Indice du logement ¹	127,7	125,2	122,8	120,7	119,2	116,7	-2,1
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (milliers)	1 871	1 884	1 898	1 909	1 920	1 929	0,5
Indice du cours des actions TSE 300 (1975 = 1000)	4 286	4 264	4 264	4 267	4 246	4 229	-0,4
Offre de monnaie (M1) (millions\$ de 1981) ²	30 136	30 271	30 336	30 352	30 415	30 508	0,3
Indice avancé composite des États-Unis (1967 = 100) ³	214,9	215,4	215,9	216,3	216,7	217,0	0,1
Fabrication							
Heures hebdomadaires de travail	38,8	38,8	38,8	38,9	38,9	38,9	0,0
Nouvelles commandes - Biens durables (millions\$ de 1981) ⁴	10 968,2	11 100,6	11 284,2	11 511,0	11 733,0	11 932,0	1,7
Ratio des livraisons aux stocks ⁴ de produits finis	1,56	1,56	1,58	1,62	1,65	1,67	0,02*
Commerce de détail							
Meubles et articles ménagers (millions\$ de 1981) ⁴	1 121,7	1 126,8	1 131,2	1 133,6	1 132,1	1 135,8	0,3
Ventes d'autres biens durables (millions\$ de 1981) ⁴	3 951,8	3 991,0	3 991,0	3 969,8	3 959,7	3 964,9	0,1
Composite non lissé	168,4	169,5	171,5	172,2	172,3	173,9	0,9

¹ Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (S/A).

² Données obtenues après déflation par l'indice des prix à la consommation.

³ Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué mais portent sur le mois précédent.

⁴ Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué mais portent sur deux mois avant.

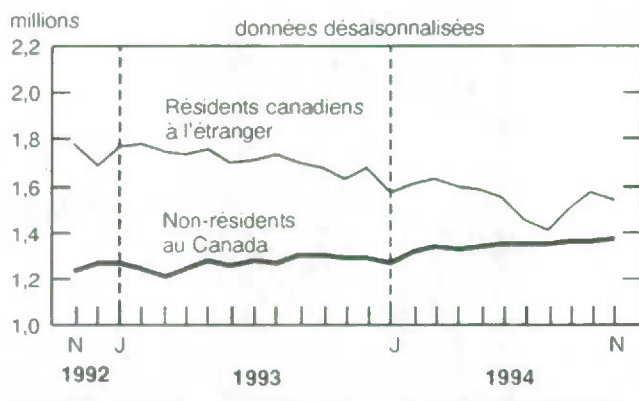
* Variation par rapport au mois précédent des produits finis.

Voyages entre le Canada et les autres pays

Novembre 1994

Le nombre de voyages d'une nuit et plus au Canada des résidents des États-Unis et des résidents des pays d'outre-mer est en hausse. Les étrangers ont effectué 1,4 million de voyages d'une nuit et plus au Canada en novembre, soit une hausse de 0,7% par rapport à octobre et le plus grand nombre depuis novembre 1988. Ce genre de voyage est demeuré relativement constant depuis la fin de 1986 et le milieu de 1992, puis a commencé à augmenter en août 1992.

Les voyages d'une nuit et plus des non-résidents au Canada atteignent le plus haut niveau en 6 ans



Les résidents des États-Unis représentent la plus importante proportion des visiteurs étrangers au Canada, soit 78% des visites d'une nuit et plus des étrangers en novembre. Cette proportion s'est graduellement amoindrie, ayant déjà été de près de 95% en 1972.

Puisque les résidents d'outre-mer tendent à faire de plus longs séjours au Canada comparativement aux résidents des États-Unis, ce transfert dans les parts est important. Comme leurs séjours au Canada sont typiquement plus longs, les résidents des pays d'outre-mer ont dépensé, en moyenne, 914\$CAN par voyage d'une nuit et plus en 1993, comparativement à 343\$CAN pour les résidents des États-Unis.

Note aux utilisateurs

Les comparaisons d'un mois à l'autre dans le voyage international sont obtenues en utilisant des données qui ont été désaisonnalisées pour tenir compte des variations qui se répètent annuellement ainsi que du changement causé par les divers volumes de voyageurs associés à différents jours de la semaine.

Les comparaisons d'une année à l'autre sont obtenues à l'aide de données non désaisonnalisées, qui représentent les chiffres réels du trafic.

Une hausse des dépenses des visiteurs étrangers au Canada combinée à une baisse des dépenses effectuées par les voyageurs Canadiens à l'extérieur du pays a résulté en une amélioration du déficit au compte canadien des voyages internationaux. Au cours du troisième trimestre de 1994, on enregistrait le plus petit déficit du compte de voyage (1,4 milliard\$, en données désaisonnalisées) depuis le quatrième trimestre de 1989.

Les résidents des États-Unis ont effectué 1,1 million de voyages d'une nuit et plus au Canada en novembre, en hausse de 1,0% par rapport à octobre. Les voyages d'une nuit et plus effectués par les résidents des pays d'outre-mer s'élevaient à 302 000. Ce niveau était presque inchangé comparativement au niveau désaisonnalisé record d'octobre. Les voyages d'une nuit et plus ont augmenté comparativement à novembre 1993, pour un certain nombre de pays, incluant le Japon (en hausse de 20,9% à 22 000), l'Allemagne (en hausse de 22,0% à 12 000) et l'Australie (en hausse de 24,4% à 6 000).

Les Canadiens ont effectué moins de voyages d'une nuit et plus aux États-Unis

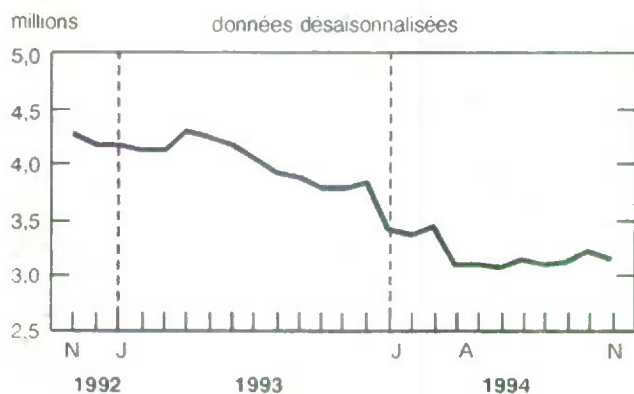
Les voyages d'une nuit et plus des résidents Canadiens vers les États-Unis diminuent depuis janvier 1992. Tous modes de transport confondus, les Canadiens ont effectué 1,3 million de voyages d'une nuit et plus aux États-Unis, soit une baisse de 2,8% par rapport à octobre.

D'un autre côté, les voyages d'une nuit et plus effectués par les Canadiens vers tous les pays augmentent depuis juin 1991. Ce genre de voyage a augmenté de 0,5% à 282 000 comparativement à octobre.

Les voyages aux États-Unis, en automobile et de même jour, sont relativement stables

Depuis avril, le nombre de voyages, en automobile et de même jour, des Canadiens aux États-Unis, souvent utilisé comme un indicateur clé du magasinage transfrontalier, est demeuré relativement stable. Ce type de voyage a atteint un sommet de 5,4 millions en novembre 1991 puis s'est mis à baisser jusqu'en mars 1994.

Les voyages de même jour par automobile des résidents canadiens aux États-Unis sont stables depuis avril



Les résidents canadiens ont effectué 3,1 millions de voyages (données désaisonnalisées) aux États-Unis, en automobile et de même jour, soit une baisse de 2,1% par rapport à octobre.

Un facteur clé de la tendance à la baisse des voyages en automobile et de même jour des Canadiens a été la faiblesse du dollar canadien, qui s'est maintenu à environ 0,73\$US en novembre

comparativement à plus de 0,88\$US en novembre 1991. Certains autres facteurs incluent l'amoin-drissement de la différence entre le prix de l'essence au Canada et aux États-Unis (0,10\$CAN le litre en novembre) ainsi que la réduction des taxes sur les produits de tabac au Canada.

Voyages en automobile et de même jour des résidents canadiens vers les États-Unis

	Novembre 1994 ^P	Novembre 1993 à novembre 1994 ^P
données non désaisonnalisées		
	'000	variation en %
Canada	2 895	-16,1
Province de retour		
Nouveau-Brunswick	424	-22,5
Quebec	267	-16,9
Ontario	1 356	-16,3
Manitoba	50	-15,1
Saskatchewan	23	-21,4
Alberta	11	-17,4
Colombie-Britannique	763	-11,5
Yukon	1	48,7

^P Données provisoires.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2661 à 2697.

Le numéro de novembre 1994 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires* (66-001P, 7\$/70\$) paraîtra prochainement. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Monique Beyrouti au (613) 951-1793, Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. □

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Septembre 1994 ^r	Octobre 1994 ^r	Novembre 1994 ^P	Octobre 1994 à novembre 1994
données désaisonnalisées				
	'000			variation en %
Voyages des Canadiens à l'étranger				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	3 101	3 199	3 131	-2,1
Une nuit ou plus	814	876	824	-6,0
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis ¹	1 218	1 287	1 251	-2,8
Autres pays	283	280	282	0,5
Voyages au Canada				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	1 788	1 867	1 874	0,4
Une nuit ou plus	723	712	724	1,7
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis ¹	1 049	1 047	1 057	1,0
Autres pays ²	301	303	302	-0,1
	Novembre 1994 ^P	Novembre 1993 à novembre 1994	Janvier 1994 à novembre 1994 ^P	Janvier-novembre 1993 à janvier-novembre 1994
données non désaisonnalisées				
	'000	variation en %	'000	variation en %
Voyages des Canadiens à l'étranger				
Voyages en automobile aux États-Unis				
Même jour	2 895	-16,1	35 254	-21,3
Une nuit ou plus	565	-12,6	9 578	-17,3
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis ¹	935	-7,9	14 149	-13,6
Autres pays	204	4,9	3 148	3,0
Voyages au Canada				
Voyages en automobile des États-Unis				
Même jour	1 565	21,8	19 073	7,9
Une nuit ou plus	389	3,8	8 231	4,8
Total des voyages, une nuit ou plus				
États-Unis ¹	578	3,6	11 896	4,2
Autres pays ²	140	18,2	3 264	11,1

¹ Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar, et des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres modes.

² Les données pour les «autres pays» n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

^P Données provisoires.

^r Données révisées.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Ventes des grands magasins

Novembre 1994

Les ventes désaisonnalisées des grands magasins sont demeurées relativement stables en novembre 1994, en hausse de 0,3% seulement comparativement à octobre, mais elles sont en hausse de 3,8% comparativement à novembre 1993. Au niveau cumulatif, elles sont 3,0% supérieures à celles de 1993.

Les inventaires, en hausse de 3,6% sur octobre, étaient 3,4% plus bas qu'en novembre 1993.

Ventes et inventaires des grands magasins

	Septembre 1994 ^r	Octobre 1994 ^r	Novembre 1994 ^p	Octobre 1994 à novembre 1994	Novembre 1993 à novembre 1994
données désaisonnalisées					
	millions\$			variation en %	
Ventes	1 052,7	1 111,4	1 114,5	0,3	3,8
Inventaires	4 676,8	4 826,8	4 999,5	3,6	-3,4

^p Données provisoires.

^r Données révisées.

Ventes non désaisonnalisées

Les consommateurs ont dépensé pour 726 millions\$ dans les magasins populaires en novembre, une augmentation de 16,8% par rapport à 1993. Contrastant, les achats effectués dans les magasins traditionnels se chiffraient à 710 millions\$ pour une baisse de 1,9%. Les ventes cumulatives pour les onze premiers mois de 1994 sont 8,7% plus élevées qu'en 1993 pour les magasins populaires et affichent une baisse de 1,2% pour les magasins traditionnels. Les ventes des concessions représentent, quant à elles, 56,3 millions\$, soit 3,9% du total des ventes.

Toutes les provinces, à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard, démontrent des ventes à la hausse: la Saskatchewan (+15,2%), le Nouveau-Brunswick (+13,6%) et Terre-Neuve (+12,7%). Ces trois dernières rapportent les plus fortes augmentations

mais ne représentent que 7,7% du volume total des ventes. L'Ontario avec 42,2% du total des ventes enregistre un gain de 5,9%.

Total des ventes des grands magasins incluant les concessions

	Novembre 1994	Novembre 1993 à novembre 1994
données non désaisonnalisées		
	millions\$	variation en %
Province		
Terre-Neuve	25,1	12,7
Île-du-Prince-Édouard	5,8	-2,9
Nouvelle-Écosse	54,4	3,4
Nouveau-Brunswick	40,9	13,6
Québec	247,2	7,4
Ontario	606,1	5,9
Manitoba	62,2	10,9
Saskatchewan	44,2	15,2
Alberta	152,9	8,9
Colombie-Britannique	196,9	3,3
Région métropolitaine		
Calgary	56,7	11,8
Edmonton	59,0	2,5
Halifax-Dartmouth	28,2	5,4
Hamilton	4,4	3,8
Montréal	137,5	5,4
Ottawa-Hull	60,4	1,0
Ville de Québec	28,3	-3,6
Toronto	224,3	4,4
Vancouver	103,1	2,4
Winnipeg	54,3	8,6

Données stockées dans CANSIM: matrices 111 à 113.

L'édition de novembre 1994 de la publication *Ventes et inventaires des grands magasins* (63-002, 16\$/160\$) paraîtra au mois de février. Voir «Pour commander les publications». Les données sur les ventes et inventaires par rayons sont aussi disponibles dans la publication.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Serge Dumouchel au (613) 951-2210, Section du commerce de détail, Division de l'industrie. ■

Transport du pétrole par pipelines

Octobre 1994

Pour le mois d'octobre 1994, les arrivages nets par pipelines de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés ont diminué de 1,0%, s'élevant à 16 782 949 m³ (mètres cubes) par rapport au même mois de l'année précédente. Les arrivages cumulatifs ont atteint 166 199 044 m³, soit une augmentation de 5,0%.

Les exportations de pétrole brut et d'équivalent par pipelines ont diminué de 1,2% à 4 734 011 m³. Les importations par pipelines ont diminué à 892 312 m³, soit une baisse de 2,9% comparativement à octobre 1993. Les exportations cumulatives en 1994 à 45 983 609 m³ surpassent de 7,0% le volume atteint en 1993, tandis que les importations cumulatives à 9 466 888 m³ sont à la hausse, de 3,7%.

Les livraisons par pipelines de pétrole brut aux raffineries en octobre s'établissent à 5 221 471 m³, soit une augmentation de 3,1% par rapport à octobre 1993. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés sont de 507 901 m³, une diminution de 11,9%.

Données stockées dans CANSIM: matrice 181.

L'édition d'octobre 1994 de la publication *Enquête mensuelle sur le transport du pétrole par pipelines* (55-001, 11\$/110\$) paraîtra la troisième semaine de janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

La revue laitière

Novembre 1994

En novembre dernier, la production de beurre de crèmerie a atteint 7,0 milliers de tonnes métriques, soit une augmentation de 7,7% par rapport à novembre 1993. La production de fromage cheddar se situait à 8,4 milliers de tonnes métriques, une diminution de 4,4% comparativement au mois de novembre de l'année dernière.

On estime à 573,0 milliers de kilolitres le lait tout usage vendu à la ferme par les producteurs en octobre 1994, une augmentation de 5,6% par rapport à octobre 1993. Ceci porte la quantité totale estimative de lait vendu à la ferme au cours des dix premiers mois de l'année 1994 à 5,9 millions de kilolitres, une augmentation de 3,6% par rapport à la période janvier-octobre 1993.

Données stockées dans CANSIM: matrices 3428, 5632 à 5638, 5650 à 5661, 5664 à 5667 et 5673.

Le numéro de novembre 1994 de *La revue laitière* (23-001, 14\$/138\$) paraîtra le 26 janvier prochain. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacqueline LeBlanc au (613) 951-8715, Division de l'agriculture. ■

NOUVELLE PARUTION

Guide statistique de l'énergie, janvier 1995.

Numéro au catalogue: 57-601

(Canada: 330\$; États-Unis: 400\$US;

autres pays: 460\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

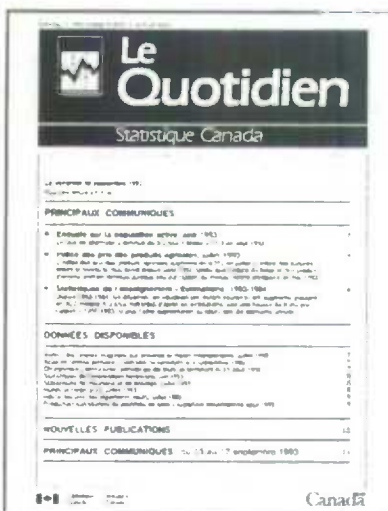
Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue: 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

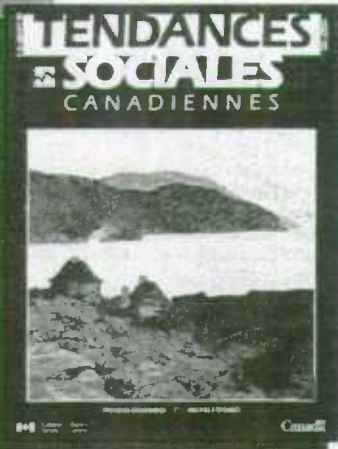
Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada, le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

Ne soyez pas é par les événements!

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010730360

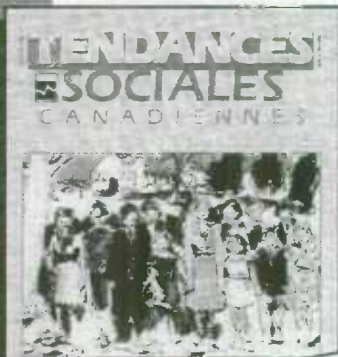


Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se repercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Un dossier permanent d'une époque en évolution!

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.



Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que **la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime** et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.



Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou Master Card.